

## Über ARAS

Der „Aged Rights Advocacy Service“ (ARAS) ist ein kostenloser, vertraulicher und landesweiter Dienst, der Senioren seit 1990 zur Seite steht.

## Ihre Privatsphäre

ARAS nimmt Verschwiegenheit und den Schutz Ihrer Privatsphäre sehr ernst. Falls Sie der Ansicht sind, dass wir Ihre Privatsphäre verletzt haben, können Sie eine Beschwerde einlegen, indem Sie an den „Advocacy Operations Manager“ von ARAS schreiben bzw. die Dienststelle des australischen „Information Commissioner“ unter der Nummer 1300 363 992 kontaktieren.

## Ihre Rückmeldung

ARAS versteht es als seine Pflicht, die Qualität unserer Dienstleistungen laufend zu verbessern. Sollten Sie mit irgendeinem Aspekt unseres Angebots unzufrieden sein, möchten wir Sie bitten, uns darüber in Kenntnis zu setzen.

Zunächst wird Ihre Beschwerde von unserem „Advocacy Operations Manager“ bearbeitet. Sie können sie jedoch auch von einer externen Behörde wie OPAN („Older Persons Advocacy Network“), Tel. 1800 700 600, oder vom „Complaints Commissioner“ für den Gesundheits- und sozialen Sektor, Tel. 1800 232 007, prüfen lassen.

*Sie finden die Richtlinien für Kundenkomplimente, -kommentare und -beschwerden sowie die Datenschutzrichtlinien auf unserer Website.*

# aras



aged rights advocacy service inc.

## Kontaktieren Sie uns

Tel (08) 8232 5377

Gebührenfrei 1800 700 600

TTY 13 36 77

SSR 1300 555 727

Übersetzer- und Dolmetscher-  
dienst 13 14 50

Dolmetscher sind auf Vereinbarung  
verfügbar

Fax (08) 8232 1794

[aras@agedrights.asn.au](mailto:aras@agedrights.asn.au)

[www.sa.agedrights.asn.au](http://www.sa.agedrights.asn.au)

Geschäftsstunden Mo.-Fr.,

9:00 bis 17:00 Uhr

16 Hutt Street

Adelaide SA 5000

PO Box 7234

Hutt Street SA 5000

ARAS erhält finanzielle Förderung von der australischen Regierung, vom „Office for Ageing Well (SA Health)“ und vom „Older Persons Advocacy Network“ (OPAN). ARAS ist das südaustralische Mitglied des von der Bundesregierung finanzierten Netzwerks OPAN.

GERMAN

# aras

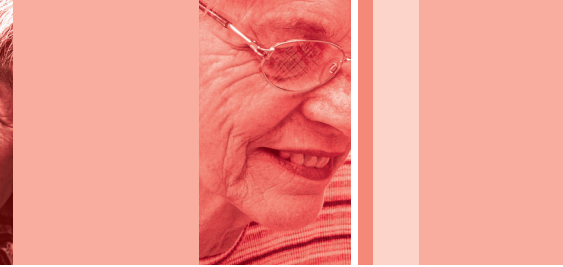
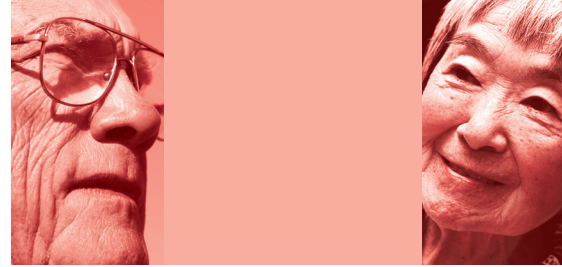


aged rights advocacy service inc.

## Für die Rechte von Senioren



**Fürsprache ♦ Information**  
**Fortbildung ♦ Unterstützung**



## Wem wir behilflich sind

### Senioren oder deren Vertretern, die:

- in einer Seniorenpflegeeinrichtung leben,
- Dienstleistungen im Rahmen der Gemeindepflege erhalten,
- der Gefahr der Misshandlung durch Angehörige oder Bekannte ausgesetzt sind oder von diesen bereits misshandelt werden,
- in einer Seniorenwohnanlage leben.

Wir können einen Termin vereinbaren, um mit Ihnen telefonisch zu sprechen oder um Sie an einem für Sie günstig gelegenen Ort aufzusuchen. Anderenfalls können Sie einen Termin ausmachen und zu uns ins Büro kommen.

## Was wir bieten können

- Informationen zur Seniorenpflege: Rechte, Ansprüche und Pflichten;
- Unterstützung zur Erledigung Ihrer Sorgen oder eine Gesprächsführung in Ihrem Namen;
- Strategien, die Ihnen helfen, sich selbst zu schützen;
- Förderung der Rechte von Senioren;
- Fürsprache und Unterstützung für australische Ureinwohner;
- Informations- und Fortbildungskurse.

## Sie haben Anspruch darauf

- sichere und qualitativ hochwertige Pflege und Dienstleistungen zu erhalten;
- mit Würde und Respekt behandelt zu werden;
- Ihre Identität, Kultur und Vielfalt wertschätzen und unterstützen zu lassen;
- ohne Misshandlung oder Vernachlässigung zu leben;
- über Ihre Pflegedienste auf eine Weise informiert zu werden, die Ihnen verständlich ist;
- Zugang zu all Ihren persönlichen Daten inkl. Informationen über Ihre Rechte, Pflege und Dienstleistungen zu bekommen;
- bei Entscheidungen über Ihre Pflege und Ihr Privat- und soziales Leben das Sagen zu haben sowie mit persönlichen Risiken verbundene Alternativen zu wählen;
- selbst Entscheidungen über Ihre finanziellen Angelegenheiten und Ihr Eigentum zu treffen;
- sich Ihre Unabhängigkeit zu bewahren;
- angehört und verstanden zu werden;
- sich von einer Person Ihrer Wahl, einschl. eines Seniorenfürsprechers, unterstützen zu lassen;
- Beschwerde ohne Angst vor Vergeltung einzulegen;
- Ihre Privatsphäre und Ihre personenbezogenen schützen zu lassen;
- Ihre Rechte geltend zu machen, ohne dass sich dies auf die Weise, wie Sie behandelt werden, auswirkt.